



Comune di Bolzano
Stadtgemeinde Bozen

DETERMINAZIONE DIRIGENZIALE / VERFÜGUNG DES LEITENDEN BEAMTEN

Ufficio / Amt	N. Nr.	Data Datum
5.3.0. - Ufficio Tutela Dell'ambiente E Del Territorio 5.3.0. - Amt für den Schutz der Umwelt und des Territoriums	4213	23/11/2023

OGGETTO/BETREFF:

SOSTITUZIONE URGENTE DEL CUSCINETTO DELLA RUOTA ANTERIORE PER L'AUTOVETTURA OPEL COMBO TARGATA DS056MK DELL'UFFICIO TUTELA AMBIENTE.

AFFIDAMENTO DIRETTO AD AUTONORD OHG D. UNTERMARZONER M. & RIEDER F. DI BOLZANO, CON CONTESTUALE IMPEGNO DELLA SPESA DI € 192,23 (AL NETTO DI IVA 22%)

CODICE CIG: Y683D68B03

DRINGENDER AUSTAUSCH DES VORDERRADLAGERS FÜR DEN OPEL COMBO PKW MIT DEM KENNZEICHEN DS056MK DES AMTES FÜR UMWELTSCHUTZ.

GENEHMIGUNG DER ZUWEISUNG DES DIREKTAUFTRAGES AN AUTONORD OHG D. UNTERMARZONER M. & RIEDER F AUS BOZEN MIT GLEICHZEITIGER VERBUCHUNG DER KOSTEN VON € 192,23 (ZZGL. 22% MWST.)

CIG-CODE: Y683D68B03

<p>Vista la deliberazione della Giunta Municipale n. 391 del 25.07.2022 con la quale è stato approvato il DUP (Documento Unico di Programmazione) per gli esercizi finanziari 2023-2025;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 391 vom 25.07.2022, mit welchem das einheitliche Strategiedokument für die Haushaltsjahre 2023-2025 genehmigt worden ist.</p>
<p>Vista la deliberazione del Consiglio Comunale n. 8 del 02.02.2023 con la quale è stato approvato l'aggiornamento del DUP (Documento Unico di Programmazione) per gli esercizi finanziari 2023-2025;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in den Gemeinderatsbeschluss Nr. 8 vom 02.02.2023, mit welchem das einheitliche Strategiedokument für die Haushaltsjahre 2023-2025 aktualisiert worden ist.</p>
<p>Vista la deliberazione del Consiglio Comunale n. 10 del 15.02.2023 immediatamente esecutiva di approvazione del bilancio di previsione per l'esercizio finanziario 2023-2025;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in den sofort vollstreckbaren Beschluss Nr. 10 vom 15.02.2023, mit welchem der Gemeinderat den Haushaltsvoranschlag für die Geschäftsjahre 2023-2025 genehmigt hat.</p>
<p>Vista la deliberazione della Giunta Comunale n. 100 del 20.03.2023 con la quale è stato approvato il Piano esecutivo di gestione (PEG) per il periodo 2023-2025;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 100 vom 20.03.2023, mit welchem der Haushaltsvollzugsplan (HVP) für den Zeitraum 2023 - 2025 genehmigt worden ist.</p>
<p>Visto l'articolo 126 della Legge Regionale 3 maggio 2018, n. 2 "Codice degli Enti Locali della Regione autonoma Trentino Alto Adige", che individua e definisce il contenuto delle funzioni dirigenziali;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in den Art. 126 des Regionalgesetzes vom 3. Mai 2018, Nr. 2 „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“, welcher die Aufgaben der leitenden Beamten festlegt.</p>
<p>Visto l'art. 105 del vigente Statuto Comunale, approvato con deliberazione consigliere n. 35 dell'11.06.2009, che disciplina il ruolo dei dirigenti;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in die mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 35 vom 11.06.2009 genehmigte Satzung der Stadtgemeinde Bozen, welche in Art. 105 die Aufgaben der Führungskräfte festlegt.</p>
<p>Vista la deliberazione della Giunta Comunale n. 410/2015, con la quale viene operata una dettagliata individuazione degli atti delegati e devoluti ai dirigenti quali atti aventi natura attuativa delle linee di indirizzo deliberate dagli organi elettivi dell'Amministrazione comunale;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 410/2015, in welchem die Verfahren festgelegt werden, die in den Zuständigkeitsbereich der leitenden Beamten fallen oder diesen übertragen werden. Es handelt sich um jene Verfahren, mit welchen die Richtlinien umgesetzt werden, die von den gewählten Organen der Gemeindeverwaltung erlassen worden sind.</p>
<p>Vista la determinazione dirigenziale n. 1463</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in die Verfügung</p>

del 21.04.2023 della Ripartizione V con la quale il Direttore della Ripartizione V provvede all'assegnazione del PEG ed esercita il potere di delega ai sensi del IV comma dell'art. 22 del vigente Regolamento di Organizzazione;

Visto il vigente "Regolamento organico e di organizzazione del Comune di Bolzano", approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 98/48221 del 02.12.2003 e ss.mm.ii.;

Visto il vigente "Regolamento di contabilità" del Comune di Bolzano, approvato con Deliberazione del Consiglio Comunale 12 gennaio 2016, n. 1 e ss.mm.ii.;

Visti:

la L.P. 16/2015 e la L.P. 17/1993 in materia di "Disciplina del procedimento amministrativo";
il D.Lgs. n. 36/2023;

il "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti" approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 3 del 25.01.2018, in quanto compatibile;

il decreto del Presidente della Repubblica 28 dicembre 2000, n. 445;

il D.Lgs. n. 81/2008 ed, in particolare, l'art. 26, comma 6;

Rilevato che l'Ufficio Tutela Ambiente ha in dotazione l'autovettura OPEL Combo targata DS056MK e che è urgente la sostituzione del cuscinetto della ruota anteriore per garantire la sicurezza del veicolo;

Premesso che l'autovettura OPEL Combo ha un utilizzo quotidiano per i vari servizi dell'Ufficio Tutela Ambiente (mangime colombi, siringhe ecc) e che quindi è urgente la sua sistemazione;

des leitenden Beamten der Abteilung V Nr. 1463 vom 21.04.2023, kraft derer der Direktor der Abteilung V – die HVP-Zuweisung vornimmt und die Übertragungsbefugnis gemäß Art. 22 Abs. 4 der Organisationsordnung wahrnimmt.

Es wurde Einsicht genommen in die geltende „Personal- und Organisationsordnung der Stadtgemeinde Bozen“, die mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 98/48221 vom 02.12.2003 i.g.F. genehmigt wurde.

Es wurde Einsicht genommen in die geltende „Gemeindeordnung über das Rechnungswesen“ der Gemeinde Bozen, die mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 1 vom 12. Januar 2016, i.g.F.genehmigt wurde.

Gesehen:

das LG 16/2015 und LG 17/1993 im Hinblick auf die „Regeln des Verwaltungsverfahrens“,
das Gv.D. Nr. 36/2023;

die „Gemeindeverordnung über das Vertragswesen“, die mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 3 vom 25.01.2018 genehmigt wurde, sofern vereinbar,

das Dekret des Präsidenten der Republik Nr. 445 vom 28. Dezember 2000;

das Gv.D. Nr. 81/2008 und im Speziellen Art. 26, Abs. 6;

Das Amt für Umweltschutz hat einen Auto OPEL Combo mit dem Kennzeichen DS056MK, bei dem das Vorderradlager dringend ausgetauscht werden muss, um die Sicherheit des Fahrzeugs zu gewährleisten;

Das Auto OPEL Combo wird täglich für die verschiedenen Dienste des Umweltamtes eingesetzt (Tauben füttern, Spritzen einsammeln, etc.) und ist daher dringend reparaturbedürftig;

Preso atto che sono stati chiesti preventivi a diverse autofficine di Bolzano, ma che solo la ditta AUTONORD OHG D. UNTERMARZONER M. & RIEDER F di Bolzano si è resa disponibile ad inviarci un preventivo vista la situazione urgente dell'autovettura in questione.

Es wurden Angebote von mehreren Autowerkstätten in Bozen eingeholt, aber nur die Firma AUTONORD OHG D. UNTERMARZONER M. & RIEDER F in Bozen war bereit, uns ein Angebot für die dringende Situation des fraglichen Fahrzeugs zu machen.

Ritenuto di dovere procedere mediante affidamento diretto, ai sensi dell'art. 26 comma 1 b) della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii.

Es wird für angebracht erachtet, eine direkte Zuweisung im Sinne von Art. 26, Abs. 1 b) des L.G. Nr. 16/2015 i.g.F. zu vergeben

Preso atto della trattativa diretta con un unico operatore economico ai sensi dell'art. 8, comma 3 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti", con la quale si è proceduto all'individuazione dell'operatore economico AUTONORD OHG D. UNTERMARZONER M. & RIEDER F di Bolzano essendo l'unica autofficina che si è resa disponibile ad inviare un preventivo per la sistemazione dell'autovettura.

Es wird die direkte Verhandlung mit einem einzigen Wirtschaftsteilnehmer, im Sinne des Art. 8, Abs. 3 der „Gemeindevorordnung über das Vertragswesen“ zur Kenntnis genommen, mit dem der Wirtschaftsteilnehmer AUTONORD OHG D. UNTERMARZONER M. & RIEDER F aus Bozen als einzige Autowerkstatt ermittelt wurde, die bereit war, einen Kostenvoranschlag für die Reparatur des Fahrzeugs zu übermitteln

Preso atto che l'affidamento è conforme alle disposizioni di cui all'art. 26, comma 3, all'art. 38, comma 2 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii. e all'art. 8, comma 3 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti";

Es wird zur Kenntnis genommen, dass die Zuweisung den Bestimmungen des Art. 26, Abs. 3, des Art. 38, Abs. 2 des L.G. Nr. 16/2015, i.g.F. und des Art. 8, Abs. 3 der „Gemeindevorordnung über das Vertragswesen“ entspricht,

Visto il preventivo prot. n. 220/2023 del 21.11.2023 prot. 336019 della ditta AUTONORD OHG D. UNTERMARZONER M. & RIEDER F per l'importo di Euro 192,23.- oltre IVA, ritenuto congruo, in quanto la ditta è in grado di fornire un servizio rispondente alle esigenze dell'amministrazione allineato con i valori di mercato in quanto si è ricorsi alla comparazione del prezzo con quotazioni online, visto che nessun'altra autofficina ha inviato la sua offerta.

Es wurde Einsicht genommen in den Kostenvoranschlag Nr. 220/2023 vom 21.11.2023 Prot. Nr. 336019 der Firma AUTONORD OHG D. UNTERMARZONER M. & RIEDER F, für eine Gesamtausgabe von Euro 192,23 (22% MwSt. ausgeschlossen), als angemessen angesehen, da das Unternehmen in der Lage ist, eine Dienstleistung zu erbringen, die den Bedürfnissen der Verwaltung entspricht und den Marktwerten entspricht, da ein Preisvergleich mit Online-Angeboten durchgeführt wurde, da keine andere Werkstatt ihr Angebot übermittelt hat.

Considerato che l'approvvigionamento di cui al presente provvedimento è finanziato con mezzi propri di bilancio,

Angesichts der Tatsache, dass die dieser Maßnahme zugrundeliegende Beschaffung durch eigene Haushaltsmittel finanziert wird,

il Dirigente in qualità di RUP dichiara, con la

Mit der Unterzeichnung der vorliegenden

sottoscrizione del presente provvedimento, l'assenza di ogni possibile conflitto d'interesse in relazione al suddetto affidamento;

considerato che non si ritiene necessaria la richiesta del CUP, non sussistendo le condizioni imprescindibili che ne rendono obbligatoria la richiesta ed in particolare la presenza di un obiettivo di sviluppo economico e sociale;

espresso il proprio parere favorevole sulla regolarità tecnica-amministrativa;

Il Direttore dell'Ufficio Tutela dell'Ambiente e del Territorio

determina:

per i motivi espressi in premessa e ai sensi dell'art. 15, comma 8 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti":

- di affidare la sostituzione urgente del cuscinetto della ruota anteriore per l'autovettura OPEL COMBO targata DS056MK dell'Ufficio Tutela Ambiente, per le motivazioni espresse in premessa, alla ditta AUTONORD OHG D. UNTERMARZONER M. & RIEDER F di Bolzano per l'importo di 192,23.- euro (al netto dell'IVA), ai prezzi e condizioni del preventivo di spesa nr. 220/2023 di data 21.11.2023 n. prot. 336019 ai sensi dell'art. 26, comma 1 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii.;
- di quantificare in euro 234,52 (I.V.A. 22% compresa) l'importo complessivo della fornitura e posa in opera;
- di approvare la spesa derivante di Euro 234,52 (I.V.A. 22% compresa);

Verfügung erklärt der Direktor als EVV, dass Nichtvorhandensein von Interessenkonflikten in Bezug auf die oben genannte Abtretung,

Die Anforderung des CUP-Kodex wird nicht für notwendig befunden, da die unabdingbaren Voraussetzungen dafür nicht gegeben sind, zumal mit dem Antrag keine wirtschaftliche oder betriebliche Weiterentwicklung bezweckt wird;

Nach Abgabe des eigenen zustimmenden Gutachtens über die verwaltungstechnische Ordnungsmäßigkeit

Dies vorausgeschickt,

VERFÜGT

der Direktor des Amtes für den Schutz der Umwelt und des Territoriums:

aus den genannten Gründen und im Sinne des Art. 15, Abs. 8 der „Gemeindevorordnung über das Vertragswesen“:

- den dringenden Austausch des Vorderradlagers für den Fahrzeugtyp OPEL COMBO, Kennzeichen DS056MK des Amtes für Umweltschutz, für den Betrag von Euro 192,23 (22% MwSt. ausgeschlossen) aus den vorher dargelegten Gründen, der Firma AUTONORD OHG D. UNTERMARZONER M. & RIEDER F, zu den Preisen und Bedingungen des Kostenvoranschlages Nr. 220/2023 vom 21.11.2023 Prot. Nr. 336019 bzw. anzuvertrauen, gemäß Art. 26, Abs. 1 des L.G. Nr. 16/2015, i.g.F.,
- den Gesamtwert der Dienstleistung mit € 234,52 (22% MwSt. inbegriffen) zu beziffern
- die daraus entstehende Ausgabe von 234,52 Euro (22% MwSt. inbegriffen) wird genehmigt,

- di imputare la spesa complessiva di Euro 234,52 (I.V.A. 22% compresa)
- di avere rispettato le disposizioni in merito al principio di rotazione, ai sensi dell'art. 49 del D.Lgs. n. 36/2023 e del punto 3) Indagine di mercato e principio di rotazione della Linea Guida PAB n. 4 in materia di affidamenti diretti (Deliberazione della Giunta Provinciale n. 547/2023) nella scelta dell'operatore economico;
- di approvare lo schema della lettera d'incarico, al quale si rinvia per relationem e che è depositato l'Ufficio Tutela Ambiente, che costituisce parte integrante del presente provvedimento, contenente le condizioni e le clausole del contratto che verrà stipulato con la ditta affidataria;
- di stabilire che il contratto sarà stipulato in modalità elettronica mediante scambio di corrispondenza, ai sensi dell'art. 18 del D.Lgs. n. 36/2023 e dell'art. 21 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti";
- di dare atto che per il presente affidamento diretto, in applicazione dell'art. 32, comma 2 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii., non verranno effettuati i controlli relativi alle dichiarazioni di possesso dei requisiti soggettivi dell'affidatario.
- Si dichiara che gli stessi controlli verranno effettuati, almeno su base annuale, su un campione rappresentativo non inferiore al sei per cento dei soggetti affidatari delle suddette procedure di affidamento fino a 40.000 con i quali si è stipulato il
- die Gesamtausgabe von 234,52 Euro (22% MwSt. inbegriffen) wird verbucht,
- gemäß Art. 49 des Gv.D. Nr. 36/2023 und Punkt 3) Markterhebung und Rotationsprinzip der APB-Anwendungsrichtlinien Nr. 4 für Direktvergaben (Beschluss der Landesregierung Nr. 547/2023) bei der Auswahl des Wirtschaftsteilnehmers die Bestimmungen betreffend den Grundsatz der Rotation berücksichtigt zu haben,
- den Entwurf des Auftragsschreibens mit den Vertragsbedingungen und Klauseln, welcher mit der auserwählten Firma abgeschlossen wird, auf welchen Bezug genommen wird, welcher bei dem Amt für Umweltschutz hinterlegt ist und welcher integrierender Bestandteil der vorliegenden Maßnahme bildet, anzunehmen,
- festzulegen, dass der Vertrag elektronisch im Wege des Briefverkehrs gemäß Art. 18 des Gv.D. Nr. 36/2023 und Art. 21 der „Gemeindeverordnung über das Vertragswesen“ abgeschlossen wird,
- es wird festgehalten, dass bei dieser Zuweisung des Direktauftrages, in Anwendung des Art. 32, Abs. 2 des L.G. Nr. 16/2015 i.g.F. die Kontrollen der Erklärungen über die Erfüllung der subjektiven Anforderungen des Auftragnehmers nicht durchgeführt werden.
- Es wird festgehalten, dass diese Kontrollen wenigstens jährlich stichprobenartig bei mindestens sechs Prozent der aus den genannten Vergabeverfahren bis zu 40.000 Euro hervorgehenden Auftragnehmer, mit denen der Vertrag abgeschlossen

contratto.

- Il mancato possesso dei requisiti comporterà la risoluzione del contratto.
 - Il contratto per questo motivo conterrà una clausola risolutiva espressa.
 - di dare atto che in ogni caso trovano applicazione le sanzioni di cui all'art. 27, comma 3 della della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii.
 - di dar atto dell'esclusione di ogni possibile conflitto d'interesse da parte del RUP/della RUP in relazione al suddetto affidamento;
 - di impegnare, ai sensi dell'art. 183, comma 1 del D.Lgs. n. 267/2000 e ss.mm.ii. e del principio contabile applicato all. 4/2 al D.Lgs. n. 118/2011 e ss.mm.ii., le somme corrispondenti ad obbligazioni giuridicamente perfezionate, con imputazione agli esercizi in cui le stesse sono esigibili;
 - di aver accertato preventivamente, ai sensi e per gli effetti di cui all'art. 183, comma 8, del D.Lgs. n. 267/2000 e ss.mm.ii., che il programma dei pagamenti di cui alla presente spesa è compatibile con gli stanziamenti di cassa e con i vincoli di finanza pubblica;
 - di disporre che il presente provvedimento venga pubblicato sul sito di questa Amministrazione nella sezione "Amministrazione trasparente", ai fini della generale conoscenza.
 - contro il presente provvedimento può essere presentato ricorso entro 30 giorni al Tribunale Regionale di
- wurde, durchgeführt werden.
 - Die fehlende Erfüllung der Anforderungen wird die Vertragsaufhebung zur Folge haben.
 - Der Vertrag wird demzufolge eine ausdrückliche Aufhebungsklausel enthalten.
 - es wird festgestellt, dass auf jeden Fall die in Art. 27, Abs. 3 des L.G. Nr. 16/2015 i.g.F. genannten Sanktionen Anwendung finden,
 - Festzustellen, dass kein Interessenskonflikt des EPV mit dem genannten Auftrag vorliegt.
 - im Sinne von Art. 183, Abs. 1 des Gv.D. Nr. 267/2000 i.g.F. und des angewandten Rechnungslegungsgrundsatzes Anlage 4/2 zum Gv.D. Nr. 118/2011 i.g.F., die Beträge, die den gesetzlich festgelegten Verpflichtungen entsprechen, zulasten der Geschäftsjahre zu verbuchen, in denen sie zahlbar sind,
 - zuvor und im Sinne von Art. 183, Absatz 8, des Gv.D. Nr. 267/2000 i.g.F., überprüft zu haben, dass das Zahlungsprogramm im Rahmen dieser Ausgaben mit den Barzuweisungen und den Einschränkungen der öffentlichen Finanzen vereinbar ist,
 - zu veranlassen, dass die gegenständliche Maßnahme auf der Webseite dieser Verwaltung unter „Transparente Verwaltung“ zum Zweck der allgemeinen Kenntnisnahme veröffentlicht wird.
 - gegen die vorliegende Maßnahme kann innerhalb von 30 Tagen beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof –

Giustizia Amministrativa - Sezione
Autonoma di Bolzano.

Autonome Sektion Bozen - Rekurs
eingereicht werden.

Anno Jahr	E/U E/A	Numero Nummer	Codice Bilancio Haushaltskodex	Descrizione Capitolo Kapitelbeschreibung	Importo Betrag
2023	U	5106	09021.03.020900002	Manutenzione ordinaria e riparazioni	234,52

Il direttore di Ufficio / Der Amtsdirektor
SPAZZINI RENATO / InfoCamere S.C.p.A.
firm. digit. - digit. gez

Allegati / Anlagen:

301234944db4c58ce3e2b80ba541cd65664ccf2b2e61988d609d9ee8fe7f50ce - 11955140 - det_testo_proposta_22-11-2023_17-06-15.doc
6adee7c6c5fefe44779576c5334d39f763ad2973f4d4548aefa75043464a2f90 - 11955141 - det_Verbale_22-11-2023_17-06-48.doc